

11 listopad 2021

# Ressort Aktuell 2021

Wydanie trzydzieste piąte

## Newsletter Departamentu Imigracji i Integracji w Wuppertalu



Drodzy Czytelnicy,

oto otrzymują Państwo nowe wydanie Newslettera od Departamentu Integracji i Imigracji. Ten biuletyn dostarczy Państwu nie tylko aktualności związanych z koronawirusem, ale także przegląd pozostałych informacji i ofert w Wuppertalu.

**Uwaga: Zasady dotyczące koronawirusa będą na bieżąco dopasowywane do zmieniającej się sytuacji. Może to oznaczać zmiany w bardzo krótkim okresie czasu. (Stan: 08.11.2021)**

### Informacje ogólne

#### Aktualny stan rzeczy odnośnie zachowania dystansu i obowiązku zakrywania ust i nosa

- Od 1 października nie obowiązują żadne konkretne zasady odnośnie odległości czy ścianek działowych (parawanów) między stołami.
- Zachowanie odległości czy używanie ścianek działowych są jedynie rekomendacją.
- Poza stałymi miejscami siedzącymi lub stojącymi nadal obowiązuje noszenie maski.
- Od 1 października jest możliwość zastąpienia testu PCR przez krótkoterminowy (max. 6-godzinny) szybki test.
- Od 1 października nie ma obowiązku noszenia maski na świeżym powietrzu. W dalszym ciągu zalecane jest zakrywanie ust i nosa np. w kolejkach.

#### Szczepienie przypominające

Stała komisja szczepionkowa zaleca szczepienia przypominające (tzw. wzmacniające) za pomocą szczepionek mRNA (Biontech/Moderna) 6 miesięcy po otrzymaniu drugiej dawki dla następujących osób:

- Osoby w wieku powyżej 70 roku życia
- Osoby z niską odpornością
- Mieszkańcy, podopieczni i pracownicy placówek opiekuńczych



- Personel w placówkach medycznych z bezpośrednim kontaktem z pacjentami
- Na te szczepienia można się umawiać u lekarzy prowadzących własne praktyki lekarskie. Należy zwrócić się do swojego lekarza.

### Mobilna oferta szczepień na miejscu – bez umawiania się!

Oprócz ruchomych terminów szczepień, do których link można obejrzeć nieco niżej, dostępna jest także powracająca, mobilna oferta w centrum Barmen i Elberfeld.

Barmen: Rathaus Barmen, Raum Lichthof, Johannes-Rau-Platz 1, 42275 Wuppertal

- Poniedziałek, wtorek, środa w godzinach 12 do 20
- Czwartek w godzinach 8 do 14

Elberfeld, Friedrichsstr. 66! Dotychczasowe terminy zostają od 8.11.21 przeniesione do pawilonu

Elberfeld: Pavillon Döppersberg, Alte Freiheit 23:

- Poniedziałek: w godzinach 8 do 16
- Wtorek: w godzinach 12 do 20
- Środa: w godzinach 10 do 18
- Czwartek: w godzinach 12 do 20
- Piątek: w godzinach 14 do 22
- Sobota: w godzinach 10 do 20

### [Weitere Impftermine im November](#)

Ze względu na ciągły rozwój procesu infekcji przepisy podlegają zmianom. Na stronie Miasta Wuppertal ([www.wuppertal.de](http://www.wuppertal.de)) znajdą Państwo aktualne informacje dotyczące tych przepisów.

Prosimy o uzupełnianie informacji na bieżąco.

## Informacje dla nowo przybyłych i rodzin uchodźców

### Nowe godziny otwarcia Urzędu Imigracyjnego

Urząd Imigracyjny w Wuppertalu wraca do regularnych godzin urzędowania: poniedziałek – środa: 07:00-14:00, czwartek: 07:00-17:30 i piątek: 07:00 -12:30.

Dodatkowo można skorzystać z usługi infolinii (**0202 563 4777**), dzwonić można od poniedziałku do piątku między 08:00 a 11:00.



## Zuhause in Wuppertal – poradnia dla nowo przybyłych z krajów Unii Europejskiej

Poradnia wspiera osoby nowo przybyłe z krajów Unii Europejskiej we wszystkich sprawach dotyczących codzienności.

W ramach projektu w ofercie można uzyskać pomoc w formie orientacji, informacji, wymiany i porady.

### Poradnia Oberbarmen:

Adres: Berliner Str. 165. 42277 Wuppertal.

Godziny otwarcia: Poniedziałek – czwartek 11:00-16:00 i piątek 11:00 -13:30.

### Poradnia Elberfeld:

Adres: Ludwigstr. 26, 42103

Godziny otwarcia: wizyty po uprzednim umówieniu

[Weitere Informationen](#)

## Korona-przerwa dla rodzin (Corona-Auszeit für Familien)

W ramach programu federalnego „Nadrobić zaległości po koronawirusie“ (Aufholen nach Corona), Ministerstwo Federalne utworzyło projekt "Corona-Auszeit für Familien". Projekt ma na celu umożliwić rodzinom o małym dochodzie lub rodzinom, których członkowie mają status osoby niepełnosprawnej, spędzenie niedrogiego urlopu w ośrodkach wypoczynku dla rodzin: do długości 1 tygodnia pobytu rodziny te mają możliwość w latach 2021 (od 01.10.21) i 2022, tylko za 10 procent normalnych kosztów, skorzystać z noclegu i wyżywienia. W wypadku pytań można dzwonić na bezpłatną infolinię zrzeszenia Kolpinghäuser e.V. Jest ona osiągalna także wieczorami i w weekendy.

Tel: 0800 866 11 59

Email: [familienferienzeiten@kolpinghaeuser.de](mailto:familienferienzeiten@kolpinghaeuser.de)

[Weitere Informationen](#)  
[Flyer zu Corona Auszeit](#)

## Aufholen nach Corona – finansowanie ofert

Aby przezwyciężyć uwarunkowane pandemią trudności i ograniczenia, przygotowano w ramach programu wspierającego „Aufholen nach Corona“ więcej propozycji dla dzieci, młodzieży i rodzin, już dostępne oferty zostaną rozszerzone, a wywołane pandemią zwiększone potrzeby wyrównane.

W ramach odpowiedzialności Jugendamt wsparcie otrzymują następujące oferty:

- Oferta pozaszkolnych zajęć dla dzieci i młodzieży
- Propozycje spędzania czasu wolnego dla młodzieży
- Międzynarodowe spotkania młodzieży



- Weekendowe, wakacyjne i niekomercyjne wyjazdy dla młodzieży
- Wzmocnienie wolontariatu wśród młodzieży
- Praca socjalna w kontekście szkoły, np. przez projekty i środki w ramach szkolnej pracy socjalnej, dni otwartych, czy podmiotów zajmujących się pracą z młodzieżą i dziećmi
- Dodatkowe miejsca w wolontariatach Socjalny lub Ekologiczny Rok
- Praca socjalna młodzieży
- Oferty wczesnej pomocy dla dzieci do 3 roku życia

Składanie wniosków:

Josephine Helleken, Tel.: 0202 563 2664, email: [josephine.helleken@stadt.wuppertal.de](mailto:josephine.helleken@stadt.wuppertal.de)

Duygu Yakar, Tel.: 0202 563 2598, email: [duygu.yakar@stadt.wuppertal.de](mailto:duygu.yakar@stadt.wuppertal.de) wenden.

[Weitere Informationen](#)

## Informacje dla dzieci, uczniów i rodziców

### Zniesienie obowiązku noszenia maski na miejscu siedzącym od 2 listopada 2021

- Od 2 listopada 2021 uczniowie nie mają obowiązku zakrywania ust i nosa, o ile przebywają w klasach na właściwych sobie stałych miejscach.
- Obowiązek noszenia maski zostaje także wycofany przy opiece w ramach całodziennych placówek opieki np. w publicznych całodziennych szkołach, jeżeli uczniowie znajdują się na własnym miejscu.
- Noszenie maski cały czas z własnej woli jest jednak dopuszczone.
- Poza wymienionymi przypadkami obowiązuje noszenie maski.
- Dla nauczycieli, opiekunów i innego personelu noszenie maski w pomieszczeniu lekcyjnym zostaje zniesione. Warunkiem ku temu jest jednak możliwość zachowania odstępu 1,5 m w stosunku do innych osób.

**Uwaga:** Wzrost ilości infekcji może spowodować przywrócenie obowiązku noszenia maski.

### Kwarantanna tylko dla osób bezpośrednio zarażonych

Obowiązek kwarantanny dotyczy tylko uczniów, którzy mają potwierdzoną infekcję koronawirusem. To nowe zarządzenie obowiązuje także dla otwartych całodziennych placówek opieki i innych szkolnych ofert opieki.

Kwarantanna dla pojedynczych osób kontaktowych, czy dla całych kursów i klas będzie miała miejsce tylko w wyjątkowych przypadkach. W pełni zaszczepione osoby lub ozdrowieńcy bez symptomów są zwolnieni z kwarantanny.



## Dodatkowe szkolne testy w szkołach ponadpodstawowych

W szkołach ponadpodstawowych od 20 września przeprowadzane są dodatkowe tygodniowe testy. Mają one miejsce 3 razy w tygodniu, zazwyczaj w poniedziałek, środę i piątek. Wyjątkiem od tego są szkoły podstawowe i specjalne oraz inne formy szkolne, gdzie wyodrębnia się poziom podstawowy, gdzie testy wykonuje się za pomocą lizaków.

## „Freitestungen“ osób kontaktowych

Jeżeli jakaś osoba, która miała kontakt z zarażonym zostanie wysłana na kwarantannę, może ją zakończyć po 5 dniu przedstawiając negatywny wynik testu PCR. Test można zrobić u lekarza albo w centrum testowym.

## Pomoc w wypadku problemów szkolnych

Poradnia psychologii szkolnej oferuje już teraz od wtorku do czwartku w godzinach 14-16 telefoniczne konsultacje. Są one dostępne dla wszystkich, którzy chcą uzyskać pomoc i wsparcie w temacie problemów szkolnych.

[Weitere Informationen](#)

## Język, praca i życie zawodowe

### Kursy językowe dla uchodźców

Katolicki Instytut Edukacyjny (Das Katholische Bildungswerk) oferuje wszystkim uchodźcom i migrantom profesjonalne kursy niemieckiego – także, gdy nie są oni jeszcze upoważnieni, by wziąć udział w kursie od Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców »BAMF-Kurse«. Rozpoczynają się one od poziomu podstawowego dla początkujących w różnych miejscach. Przystąpienie do kursów zaawansowanych możliwe po uzgodnieniu. Jeżeli kursant wyraża chęć, może na koniec przystąpić do egzaminu certyfikującego na poziomie A1 do B1.

Dane kontaktowe i godziny przyjęć w Międzynarodowym Centrum Edukacyjnym Caritas (Internationale Bildungszentrum der Caritas) w celu zgłoszenia znajdują Państwo w poniższym linku:

[Anmeldung und weitere Informationen](#)

### Kursy integracyjne i te ukierunkowane na zawód

Mimo rosnącej liczby osób zaszczepionych na kursach językowych obowiązują nadal wyjątkowe zasady higieny i ochrony. Kursy językowe muszą być prowadzone przy zachowaniu obowiązujących zasad ochrony przed koronawirusem oraz reguły 3-G.



W ofercie są różne modele prowadzenia kursów, aby umożliwić ich kontynuowanie: np. zajęcia stacjonarne w odpowiednio dużych pomieszczeniach, wirtualne klasy lekcyjne lub model mieszany (kombinacja zajęć stacjonarnych i wirtualnych). Pozostałe informacje w tym temacie znajduje Państwo tutaj:

[Weitere Informationen](#)

## Y♀ur Way! Nowe drogi dla przybyłych kobiet w Wuppertalu

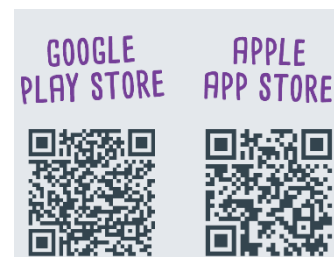
Wymiana doświadczeń, orientacja zawodowa, wsparcie przy poszukiwaniu miejsca praktyk, nauki lub pracy, nauka niemieckiego, pytania dotyczące życia w Niemczech – wszystko to możliwe w projekcie „Y♀ur Way!“ dla wszystkich kobiet w wieku 18 do 27 lat. Kobiety słuchają się nawzajem, wspierają się, obojętne na jaki temat. Wspólnie znajdują swoje mocne strony i sposób na ich wykorzystanie.

Informacje dotyczące wydarzeń i przydatne porady znajdują Państwo w aplikacji, na Facebook lub Instagram.

**Facebook:** Your Way - Neue Wege für zugewanderte Frauen in Wuppertal

**Instagram:** yourway\_wuppertal

Dalsze informacje i dane kontaktowe:



[Weitere Informationen](#)

[Zusätzliche Informationen](#)

## Pozostałe wydarzenia

### Studia w Niemczech : nadchodzące wydarzenia na platformie Zoom

Do udziału zaproszone są wszystkie osoby, które są uchodźcami lub mają pochodzenie migracyjne, pragną rozpocząć studia w Niemczech lub uzyskać informacje o dostępnych możliwościach. Mile widziani są również multiplikatorzy z Wuppertalu.

Seminaria w sieci są bezpłatne i transmitowane za pomocą Zoom. Warunkiem do wzięcia udziału jest posiadanie smartfona lub laptopu.

[Anmeldung und Termine](#)

### Warsztaty – seria modułów o judaizmie i antysemityzmie

6-częściowa seria modułów wraz z wydarzeniem inauguracyjnym dostarczy informacji na temat kulisów i historii życia wyznawców judaizmu.

Moduły są skonstruowane specjalnie dla nauczycieli i pedagogów wszystkich szkół.

[Anmeldung und Termine](#)



## Spotkanie informacyjne dla nowo przybyłych z Polski

Projekty „Valponto plus“ i „Zuhause in Wuppertal“ zapraszają na spotkanie informacyjne. Merytorycznie będzie ono obejmowało wyjaśnienie zasad działania systemu w Niemczech i pierwsze informacje na poniższe tematy. Chętnie odpowiemy na wszystkie Państwa pytania.

- Praca w Niemczech
- Zasiłki socjalne w Niemczech
- Ubezpieczenie zdrowotne dla mnie i mojej rodziny
- Przedszkole/szkoła dla moich dzieci
- Kursy językowe
- Mieszkanie w Niemczech
- Poradnie dla migrantów
- Ważne instytucje i służby publiczne

Spotkanie będzie prowadzone **w języku polskim**. Obowiązuje reguła 3-G (Genesen - ozdrowiały, Geimpft-zaszczepiony, Getestet- przetestowany). Prosimy o przyniesienie odpowiednich zaświadczeń oraz maskę. Udział w wydarzeniu jest bezpłatny!

**Wtorek, 16.11.2021, godz. 17:00 - Anlaufstelle “Zuhause in Wuppertal”,  
Berliner Str. 165, 42277 Wuppertal**

Jeżeli nie będą Państwo mieli możliwości wcześniejszego zrobienia testu, można na miejscu przetestować się bezpłatnie testem samodzielnie wykonanym. W tym wypadku należy przyjść o godz 16:30.

Jeżeli nie mają Państwo możliwości przyjść, ale mają pytania, można zgłosić się do:

**Svitlana Mostowa**

Tel: +49202 478 397 57, mob: +49171 76 78 943, Email: [svitlana.mostowa@ib.de](mailto:svitlana.mostowa@ib.de)

**Weronika Styrnol**

Mob: +49151 615 469 74, Email: [veronika.styrnol@caritas-wsg.de](mailto:veronika.styrnol@caritas-wsg.de)

**Przegapiłeś newsletter? Starsze wydania, pozostałe wersje językowe i informacje znaleźć można pod następującym linkiem lub kodem QR**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

